

JULIO
Boletín informativo 2025



Panel 74

Número 18

¡Saludos Área 92!

Inside this Edition

Trusted Servant and DCM
Reports

Feature Articles,
Newsletter Submissions Info

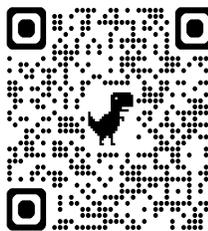
Area Contact Info
Upcoming Events and Flyers



Declaración de misión: Informar directamente a aquellos a quienes sirven; dar publicidad a los eventos de A.A.; ser un foro para compartir y comentar.

envío de boletines
informativos: boletín@area92aa.org

archivos de boletines: boletín@area92/aa.org



¡o escanea aquí!

Tradición Siete

Sí, sabemos cómo te sientes. Una vez solicitamos dinero nosotros mismos. Incluso lo hicimos públicamente. Pensamos que podríamos hacer mucho bien con otros. pueblos dinero. Pero descubrimos que amable Una cantidad de dinero demasiado grande para manejar. Despertó una controversia increíble. Simplemente no valía la pena. Además, sentó un precedente que ha tentado a mucha gente a usar el valioso nombre de Alcohólicos Anónimos para fines ajenos a A.A.

Séptima Tradición, Bill W., Grapevine de junio de 1948, como se afirma en El lenguaje del corazón, pág. 85

—

—

~Nombrados y Electos~

Área de delegados

¡Feliz Día de la Independencia!

Espero que todos hayan disfrutado de un maravilloso 4 de julio y sé que muchos de ustedes están asistiendo al Internacional, ¡espero que todos estén teniendo una experiencia realmente increíble!

Aquí, en casa, hemos tenido un mes muy ajetreado... El día 7 viajé a Coyote Ridge para presentar un informe de delegada y participar en su primer taller anual de AA. Fue una experiencia maravillosa y contó con una gran asistencia. Muchas gracias a Mike T. por su amable invitación. Al día siguiente estuve en Omak para presentar un informe a los distritos 5 y 12. Gracias a Jean y Lisa S. por acogerme. El día 21 viajé a Walla Walla para asistir al taller del Comité Permanente y a la fiesta de cumpleaños. Estoy muy impresionada con la mejora de estos talleres, ¡han sido increíbles! Gracias a Ben y al distrito 9, y a Lorri T. por acoger a todos.

El día 28 hice un informe para mi propio Distrito 26 aquí en Libby. Gracias a Kim por la invitación y al distrito por acogerme, y a todos los que han asistido a alguno de mis informes hasta ahora, gracias, gracias, gracias, vuestro apoyo siempre ha sido increíble.

Todavía tengo algunos informes más programados, si queréis asistir a uno o quizá programar el vuestro propio, solo tenéis que decírmelo. El 6 de julio estaré en Pasco, en el Grupo Comunidad a las 2 de la tarde, y el 12 estaré en Yakima. Nos veremos a todos en Ellensburg para la reunión trimestral de julio de 2025.

También tengo el gran placer de ser presentadora en la Convención de Jóvenes de AA del Estado de Washington (WSCYPAA) 8 en Spokane el primer fin de semana de agosto. He oído cosas maravillosas sobre sus convenciones, así que estoy lista y emocionada por ver y formar parte de este increíble evento. ¡Venid a verlo, a menos que tengáis planes mejores! Hay muchas acampadas, picnics y otros eventos de compañerismo al aire libre. Espero que todos se tomen un tiempo de sus ajetreadas vidas para empaparse de la «luz del espíritu» y disfrutar de nuestra increíble confraternidad y de algunas divertidas actividades de verano... ¡Sobrios! ¡Nos vemos en un par de semanas!

Lisa G., Delegada del Área 92 P74

Traducción realizada con la versión gratuita del traductor DeepL.com

Delegado Suplente de Área

Hola, soy Dan y soy alcohólico.

Mi fecha de sobriedad es el 10 de enero de 1979.

Es un honor servir como Delegado Alternativo y Registrador del Área 92 del Este de Washington, y soy un orgulloso miembro del grupo de hogar Northern Lights en Spokane, Washington, que se reúne a las 7:30 p. m. los lunes. ¡Es un grupo increíble!

Cuanto más tiempo llevo sobrio, más profunda gratitud me invade. Ver una sala llena de gente sobria me hace llorar. Nada que pueda decir es más poderoso que el simple hecho de que tú y yo no tuvimos que beber hoy.

Cuando entré por primera vez en Alcohólicos Anónimos, lo único que quería era dejar de beber. Había llegado al punto de saber que el alcohol no mejoraba las cosas, pero aun así tomaba una copa y no paraba hasta que se me acababa o

me desmayaba. Estaba atrapado en la desesperanza, sabiendo que mi propia mente me traicionaba. Ese era mi punto más bajo, pero seguí bebiendo de todos modos.

Gracias a una intervención amorosa, terminé en lo que solíamos llamar un "antro de nerviosismo": un centro de tratamiento que esperaba que practicara los Pasos. Estaba desesperado y no estaba seguro de que funcionaran, pero sabía que no podía encontrar una salida. Así que empecé. Practiqué el Quinto Paso e incluso hice algunas reparaciones con mi familia con el Noveno Paso mientras estuve allí. Y ocurrió un milagro. Como promete el Décimo Paso, era un hombre libre. Sin embargo, me llevó mucho tiempo confiar en él. Me preocupaba que la vida me diera algo tan grave que tuviera que beber. Pero después de superar muchos desafíos de la vida sin siquiera pensar en beber, finalmente crecí en que este programa era la solución a todos mis problemas.

"La mejor manera de ayudar a otros a mantenerse sobrios es mantenerte sobrio tú mismo". Mi primer padrino, Jim, me lo dijo muchas veces. Me dio un propósito en un momento en que no estaba seguro de tenerlo. Últimamente, me he centrado en el propósito de la oración y la meditación. He aprendido que si tengo dificultades con un Paso, suele significar que necesito repasar los anteriores. Por ejemplo, si intento meditar estando enojado, mi mente da vueltas, racionalizando mi resentimiento o planeando venganza. Esa es mi señal para trabajar el Paso 10. Esto significa hacer un inventario sin miedo (Paso 4), hablar con alguien para que Dios entre (Paso 5), pedir que se elimine el defecto de carácter (Pasos 6 y 7) y luego enmendar las cosas (Pasos 8 y 9).

Pero saber qué hacer y tener el poder para hacerlo son dos cosas distintas. La falta de poder sigue siendo mi dilema. Soy experto analizando los problemas del mundo desde mi sillón, pero rara vez actúo. La oración y la meditación, cuando sigo el camino de los Pasos, se convierten en una cuestión de obtener el poder para tomar las acciones correctas. Cuando hago esto, la meditación es un resultado natural, no algo que tenga que perseguir.

Tengo que tener cuidado. Mi egocentrismo puede distorsionarlo todo, incluso los Pasos. Puedo buscar la meditación como escape, igual que una vez consumí alcohol. Recuerdo intentar enmendar mi error con una antigua novia, pensando que estaba siendo muy espiritual. Cuando mencionó que tenía novio, me detuve en seco. Me di cuenta de que mi verdadero motivo era curar mi propia soledad y lujuria. Tenía que enmendarlo más tarde.

Es curioso pensar que podría necesitar más "pruebas" de un poder superior para motivarme a orar. Basta con observar una reunión de AA para ver milagros sentados en cada silla, milagros como tú. Mi objetivo ahora no es encontrar pruebas, sino ser evidencia.

El paso 11 nos da las instrucciones: "**Buscamos a través de la oración y la meditación mejorar nuestro contacto consciente con Dios tal como lo concebimos, orando sólo por el conocimiento de Su voluntad para nosotros y el poder para llevarla a cabo.**" La ventaja es que al recibir el poder para hacer Su voluntad, también recibimos alegría.

La oración de San Francisco de los "Doce y Doce" es también una hoja de ruta perfecta para ello.

**Señor, hazme un canal de tu paz.
que donde hay odio, yo ponga amor—
que donde haya maldad, yo traiga el espíritu del perdón—
que donde hay discordia, yo ponga armonía—
para que donde hay error, yo ponga la verdad—
que donde hay duda, yo ponga fe—
que donde hay desesperación, yo pueda traer esperanza —
que donde hay sombras, yo traiga luz—
Que donde hay tristeza, yo ponga alegría.
Señor, concédeme que busque más bien consolar que ser consolado.
comprender, que ser comprendido—
amar, que ser amado.
Porque es olvidándose de sí mismo que uno encuentra.
Perdonando se es perdonado.
Es muriendo que uno despierta a la Vida Eterna.**

Amén.

Mi trabajo de servicio no siempre es agradable. Cuando se pone difícil, es señal de que necesito apoyarme en los Pasos, las Tradiciones y los Conceptos. Y en el servicio de AA, siempre cuento con compañeros que pueden ayudarme a superar mis frustraciones.

Gracias por estar aquí para mí y para los demás. Que todos sigamos siendo testimonio de su voluntad y llevemos este mensaje salvador de Alcohólicos Anónimos.

Dan M. Panel de delegado alternativo/registrador 74

alt-delegate@area92aa.org

Presidente del Área

¡Ya llegó! ¡Ya estoy aquí! ¡Genial! La fiesta de 90 años en la hermosa Vancouver, Columbia Británica, Convención Internacional 2025, "El Lenguaje del Corazón".

Me ha costado mucho reunir todo para esto, y después de haberme comprometido a llevar agua para la sección de archivos de la Sala de Hospitalidad de la Conferencia Nacional de Correccionales (NCC), me llamaron para presidir la reunión del viernes "¿AA virtual, nos escondemos tras las pantallas?", como si fuera a rechazarla. Jajaja.

En fin, cuando esto termine, tendré que volver al trabajo para descansar un poco. Pero por ahora estoy aquí y estoy entregado por completo...

También están sucediendo muchas cosas en otros lugares; la reunión en el Eastern State Hospital está nuevamente en funcionamiento gracias a los esfuerzos de todos los miembros del comité y algunos otros que se han ofrecido y por varias buenas razones no pueden asistir allí.

Hemos recibido nuestra primera solicitud y aprobación para aumentar el capital inicial, de acuerdo con nuestra reciente moción. ¡Excelente trabajo, Carole, el comité de finanzas y demás colaboradores!

Nuestra cuenta de lata rosa está acumulando dinero que será muy útil para apoyar nuestra labor correccional. ¡Excelente trabajo, Dale, presidente de correccionales!

Hablando de correcciones, hicimos un buen recorrido por tres instalaciones diferentes en Tri-Cities y nos inclinamos por una de ellas en particular. Nuestro comité de candidatura del NCC para el próximo evento de noviembre en Nashville se está preparando muy bien. Deberíamos tener una buena participación tanto del Área 92 como del Área 72. Pronto revelaremos más.

Nuestra Feria de Servicios en Walla Walla estuvo muy concurrida y animada, y fue un placer ver la participación y el entusiasmo. Me pidieron que soplara las velas del pastel de cumpleaños y, si alguien se anima a anotarlo, lo hice bastante bien. Por cierto, había dos velas.

Recuerden que nuestro informe trimestral de julio se acerca este 18 y 19 en Ellensburg. Les invitamos a unirse a nosotros en persona si pueden, o virtualmente, ya que...oferta híbrida.

Apenas es martes y ya somos un buen grupo aquí en Columbia Británica, Canadá. Por cierto, hoy es el Día de Canadá y el viernes será el 4 de julio, Día de la Independencia de Estados Unidos. No sé si los demás lo harán, pero yo tengo la intención de disfrutar de la alegría de la recuperación, que será tan intensa que se podrá respirar. Si quieres compartir algo, compártelo.

Enamorado
y Servicio, Bryan B, Presidente, WSEA92Panel 74

Presidente suplente del área

Feliz mes de la independencia. En julio celebro no solo mi recuperación, sino también el día en que llegué a esta vida. Prefiero celebrar el comienzo de mi recuperación que el cumpleaños de mi ombligo, principalmente porque es más pequeño. Mi vida ha sido muy diferente desde el 13 de julio de 2007 hasta ahora. Es gracias a todos ustedes, mis amigos y los que aún no he conocido. Mi círculo de amor crece cada día que estoy con ustedes y con esta maravillosa comunidad. Puedo abrir mi corazón y dejarlos entrar. Puedo atesorar momentos y, sobre todo, puedo recordar todo lo que hago y soy responsable de mi comportamiento.

Lisa y yo estábamos charlando y vamos a organizar un taller, pero principalmente será una reunión de confraternidad por Zoom. Tenemos la visión de que algunos ponentes se reúnan para compartir experiencias, fortaleza y esperanza, y responder preguntas. Esto surge del informe de inventario de octubre de 2024. Así que estén atentos a un folleto. Cuantos más, mejor. No somos un grupo de personas deprimidas, sino un grupo que se une para crecer y cambiar día a día.

Tengo muchas ganas de asistir a la Asamblea Trimestral de julio en Ellensburg. Traigan protector solar, sus gafas de sol favoritas y un sombrero. Podría hacer mucho calor. Este Distrito no ha organizado una Asamblea de Área desde 2012. Así que anímense y vengan a conocer a la gente de Ellensburg. Organizar un evento de Área es la manera perfecta de fomentar el interés en el servicio. Cuando hay un evento en su ciudad, es fácil asistir y enterarse de lo que sucede, lo que sucederá y el próximo evento. Las Asambleas Trimestrales se crearon originalmente para trabajar en comités y realizar presentaciones. ¿Qué les gustaría aprender en el futuro? ¿Les gustaría ver más presentaciones de nuestros comités?

¿Cómo saber si su distrito ha organizado una Asamblea?

¿Cómo saber cómo organizar una reunión trimestral o una asamblea?

¿Cómo saber qué mociones han sido aprobadas o rechazadas en el Área 92?

Recuerda que nada cambia si nada cambia. ¡Tendré las respuestas a todas estas preguntas en el Trimestral! Las primeras 5 personas que busquen estas respuestas o me digan dónde encontrarlas recibirán un regalo mío en el Trimestral.

Que tengas un día bendecido, no olvides bendecir a los demás.

Suyo en servicio

Fran L

Área de Sillas Altas 92

Tesorero del Área

¡FELIZ VERANO! Voy con retraso, con tanto que hacer antes de nuestra reunión en el Quarterly en Ellensburg. No tengo mucho que actualizar. Lamento decir que no pude asistir a la Conferencia Internacional en persona, aunque sí asistí a una parte en línea. La presentación en línea fue un poco decepcionante, la transmisión no fue la mejor y la traducción, igual. Empezaré a ahorrar para la próxima en 2030.

A continuación, el estado de resultados de junio. Como ya comenté, voy un poco retrasado, pero espero verlos a todos y les tendré un informe completo en el informe trimestral. Nos vemos entonces.

Un cordial saludo con gratitud en el servicio.

Carole,

Tesorero de WSEA 92

tesorero@area92aa.org

Alcohólicos Anónimos del Área Este del Estado de Washington 92	
GANANCIAS Y PÉRDIDAS	
Junio de 2025	
	Total
GANANCIA	
Contribución Individual/Grupo/Distrito	2.898,48
Ventas	72,75
Ingresos totales \$	2.971,23
GASTOS	
ARCHIVO	
Alquiler de almacenamiento	650.00
Tarifa de alquiler de almacenamiento (ACH)	2.50
Alquiler total de almacenamiento \$	652.50
Total ARCHIVOS \$	652.50
GASTOS DE ÁREA	
Comisiones y tarifas bancarias	
Tarifas de PayPal	17.10
Cargos y tarifas bancarias totales \$	17.10
Seguro	882.27
Franqueo de las contribuciones	9.75
Total GASTOS DEL ÁREA \$	909.12
HOJA INFORMATIVA	
Impresión y envío de boletines informativos	351.90
Total BOLETÍN INFORMATIVO \$	351.90
TESORERO	
Copias/Suministros/Franqueo	30.74
Total TESORERO \$	30,74
Gastos totales \$ \$	1.944,26
Ingresos operativos netos	1.026,97
Ingresos netos \$	1.026,97

Tesorero suplente

Gracias por permitirme serle útil.

Ana V.

Secretario de Área | Informe del Comité del Manual

Hola,

A continuación, una breve actualización sobre lo que he estado haciendo como su Secretario de Área:

- Asistí al Taller del Comité Permanente en Walla Walla el 21 de junio. ¡Fue un viaje precioso y un taller fantástico!
- Las actas de enero ya están hechas y en el sitio web y en marcha.
- El grupo de correo electrónico de Google de GSR sigue creciendo. Todavía hay varias maneras de unirse: los GSR pueden escribirme directamente a secretaria@area92aa.org o haga clic [\[AQUÍ\]](#) para registrarse a través de un formulario.
- He desarrollado una aplicación para documentos de la Asamblea y del Trimestre, accesible mediante código QR. Contendrá órdenes del día, actas, mociones y más, lo que facilitará el acceso a los documentos durante las reuniones de trabajo. Habrá códigos QR disponibles en los eventos. La probaremos en el próximo Trimestre y, si resulta útil, podría permitirnos reducir la cantidad de copias impresas de las actas.
- **Comité del Manual:** Siempre estamos buscando **nuevos miembros** para formar parte del Comité del Manual. Nuestra discusión se ha centrado en la creación de un conjunto de directrices para el Área. Este es un proceso largo y el primer paso sería un comité ad hoc para analizar su posible implementación.

Levadura,

Jennifer W

Secretario/Presidente del Comité del Manual

Presidente del Archivo de Área

Michelle W.

WSEA 92 ~ Presidente del Archivo ~ Panel 74

[Michelle W archives-chair@area92aa.org](mailto:archives-chair@area92aa.org)

Archivista de Área

Hola a todos,

Espero que hayan tenido unas felices fiestas. He estado trabajando en el Archivo Digital del Área 92. Tuvimos una reunión con el Comité Técnico y se comprometieron a ayudarme a crear un procedimiento para garantizar que el Archivo pueda recibir los registros comerciales del Área 92. Cuando Bill W. inició el proceso de archivo, quería asegurarse de que nuestra historia fuera contada por quienes la vivieron. Tradicionalmente, esto se ha hecho principalmente con documentos en papel entregados al Archivo. Desde la pandemia de COVID-19, la mayoría de los negocios se realizan digitalmente y aún no nos hemos adaptado a esto. Actualmente, la mayoría de los registros digitales me los envían por correo electrónico, pero es un procedimiento tedioso y largo que no es infalible. Cada servidor de confianza debe recordar enviarme su trabajo y no lo estoy recibiendo todo. Me han proporcionado memorias USB y he comenzado a descargarlas en nuestro disco duro independiente, que también funciona bien. Espero que podamos cambiar algunas cosas y poder recibir la mayor parte del historial del Área 92 a través de Google Drive. Trabajaré directamente con Jim B. y agradezco toda su ayuda.

A la jornada de trabajo del 10 de mayo asistimos Shellie, archivista del Distrito 4, Tom W. y yo. Pudimos clasificar y preparar documentos muy importantes de la separación del Área 92 del Área 72 para su almacenamiento y exhibición. Haré una exhibición para la Asamblea de octubre, en conmemoración de nuestro 30.º aniversario. Hay muchas historias increíbles de aquella época que es realmente interesante compartir. También tuvimos tiempo para clasificar los Informes Finales de las Conferencias de Servicios Generales, desde la primera en 1951 hasta la actualidad. También he empezado a catalogarlos. ¡Muchas gracias, Shellie y Tom! ¡Agradezco mucho su ayuda! La siguiente jornada de trabajo fue el 14 de junio de 2025. Lamentablemente, fui la única allí, pero tuve tiempo de sobra para ponerme al día con lo que tenía pendiente.

La próxima jornada de trabajo (necesito un nombre mejor) es el 12 de julio. Agradecería mucho a cualquier voluntario que pudiera venir a ayudar. El folleto actual está adjunto al boletín.

Sinceramente en servicio,
Lisa D.

Presidente de Correcciones

“¡Hola Área 92!!

¿Cómo están? ¡Estamos en Canadá! ¡La Conferencia Internacional 2025 está repleta, soleada, llena de viejos y nuevos amigos, y simplemente genial! ¡Qué experiencia! Deseo que todos tengan la oportunidad de asistir en su sobriedad.

La Ceremonia de la Bandera celebrada anoche en la Gran Reunión llenó más de la mitad del Coliseo BC Place con capacidad para 54.000 personas, y contó con la representación de más de 35 países.

Vancouver, Columbia Británica, es una ciudad hermosa, vibrante y llena de actividad, con un paseo marítimo vibrante, muchos rascacielos y gente muy amable. Incluso quienes aún sufren en las calles de Chinatown, aunque nos rompan el corazón, han sido amables por naturaleza.

Hubo una oleada de actividades de Bridge la semana anterior a nuestra partida a la Conferencia, que alcanzaron su máximo auge 36 horas antes de la salida. En total, se organizaron unas 5 o 6 actividades de Bridge, con tan solo 3 o 4 semanas de anticipación. Con la ayuda de los Coordinadores de Distrito y nuestra Coordinadora de Bridge Femenina, logramos procesarlas y asignarles voluntarios.

Gran esfuerzo de todos, sobre todo porque la mayoría de esas manos se dirijan a la Internacional. Gracias. Tenemos tres solicitudes más en espera de nuestra vuelta, mientras esperamos más información.

Gracias al Distrito 9 por organizar la Semana de la Cultura de la Ciudad de junio en Walla Walla. Tuvimos una gran asistencia y todos lo pasamos genial.

¡Espero que todo el Área 92 esté pasando un verano repleto de actividades!

¡De vuelta a la IC 2025 para nosotros, a mitad de camino!

¡Acércate y molestate!

Suyo en servicio,
Dale B.
Presidente de Correcciones del ÁREA 92
correcciones@area92aa.org



Presidente del CPC de Área

¡Hola a todos! Últimamente he intentado ser más conciso y conciso, y me entusiasma compartir algunas reflexiones.

¡La SCWS de junio en Walla Walla, organizada por D9, fue absolutamente fantástica! La gente y el lugar fueron tan cálidos y acogedores que sentí como un gran abrazo. ¡Estoy deseando volver! Muchísimas gracias, D9, por celebrar nuestros 90 años de Alcohólicos Anónimos con un enfoque tan especial en el anonimato y su relación con nuestros puestos de servicio. ¡Fue realmente inspirador!

Nuestra reunión mensual del CPC se canceló debido a la Convención Internacional de A.A. en Columbia Británica, Canadá, con el tema "90 Años: El Lenguaje del Corazón". Tengo muchas ganas de asistir a la trimestral en Ellensburg, Washington, los días 18 y 19 de este mes. ¡Estoy deseando ponerme al día con todos allí!

Con Amor y Servicio, Lorri T., Coordinadora del CPC del Área 92.

En amor y servicio,

Lorri T.

Cooperación con la Cátedra de la Comunidad Profesional

Panel 74 de la WSEA 92

cpc@area92aa.org

Cátedra de Literatura y Grapevine del Área

--

Suyo en servicio

Área 92 Panel 74

Ricky L

Grapevine & Literature

literatura@area92aa.org

Editor del boletín del área

¡Saludos!

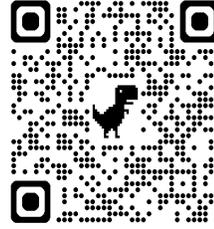
¡Qué maravillosa camaradería y ubicación experimentamos en el SCW de Walla Walla! Celebramos nuestro 90.º cumpleaños y compartimos las tareas de servicio de cada SC y...anonimato en Alcohólicos Anónimos.

En nuestro informe trimestral de julio, les presento una propuesta de mantenimiento o posiblemente una moción (aún la estoy considerando) para la descripción de las funciones del editor del boletín en nuestro Manual del Área de WSEA. Estoy completando el estudio de nuestra Compilación de todas las mociones y resoluciones aprobadas por la Asamblea del Área de Washington 1961-1994, que se encuentra en la pestaña de Recursos. area92aa.org

También encontrará allí nuestra versión más reciente de nuestro Manual WSEA 92.

Siéntase libre de unirse a la conversación y mucho más en nuestra reunión del Comité del Manual el lunes 14 de julio de 2025 a las 6 p.m.

¡Pásalo!



Jacqueline C., Presidenta del boletín informativo WSEA 92 P-74
¡Escanee el código QR "dino" para acceder a los boletines archivados de Area 92!
boletín@area92aa.org

Presidente de Información Pública del Área

Cátedra de Tecnología del Área

Silla de tratamiento de área

Saludos, tuvimos el placer de asistir y participar en el taller del comité permanente en College Place. Hubo una gran asistencia. Estamos trabajando en un par de temas nuevos. Nuestra reunión del comité de Tratamiento se celebra el segundo miércoles de cada mes. Gracias por su ayuda.

Eddie G.
Tratamiento/Accesibilidades
Panel 74 del Área 92
Tratamiento@area92aa.org

Cátedra de Traducción de Área

¡Hola Área 92! ¡Feliz 4 de julio!
En junio estuve en la reunión del Comité del Manual y continúo trabajando con nuestra Secretaria de Área, Jennifer, revisando la precisión y corrigiendo las versiones traducidas al español de las actas, la agenda, los volantes o lo que sea que ella me envíe.
Mi grupo base, el Grupo 12 de Pasco, hizo un trabajo excelente al planificar y celebrar su aniversario el 14 de junio. ¡Tuvimos un lleno total de unas 160 personas! Marco M., nuestro RSG, presidió la Reunión de Información Pública. Hubo excelentes oradores que compartieron información importante sobre AA, además de experiencias, fortaleza y esperanza. ¡Fue un evento anual maravilloso! Asistieron muchas familias y varias personas nuevas. El grupo regaló a cada uno un Libro Grande o un Libro de los 12 Pasos y las 12 Tradiciones de AA.
¡Dora y yo planeamos asistir a la reunión trimestral de julio en Ellensburg! Gracias por permitirme servir.

Virginia R.
WSEA 92 Traducción P 74

Area Registrar

Dan M. Panel de delegado alternativo/registrador 74
alt-delegate@area92aa.org

~Informes de Distrito y DCM~

SPOKYPAA (Jóvenes de Spokane en Alcohólicos Anónimos)

En amor y servicio,

Ash M.H.

Distrito 2

¡Saludos desde el Distrito 2! Espero que todos estén disfrutando del comienzo del verano. Las reuniones de negocios del Distrito 2 se llevan a cabo el segundo martes de cada mes. Nos reunimos a las 5:30 p. m. en el Spokane Alano Club y en línea. Nuestras reuniones de negocios tienen una buena asistencia. El Distrito 2 organizará el Maratón de Navidad y Año Nuevo este año. Katie W. es nuestra presidenta del Maratón y buscará voluntarios. Estén atentos a las inscripciones de grupos en los próximos meses. El Distrito 2, junto con el 3 y el 17, recibirá a Lisa G., nuestra delegada, para un informe el 7 de septiembre. Próximamente se ofrecerán más detalles. En enero de 2026, El distrito también es hospedaje El comité organizador ya ha encontrado una sede y está firmando un contrato. Varios grupos ya han participado o se han inscrito para organizar la Reunión de Oradores Compartidos del Distrito de Spokane. Esta es una excelente manera de involucrar a su grupo y fomentar la camaradería.

¡Buenas noticias! El Hospital Estatal del Este solicita a AA que reanude las reuniones en sus instalaciones. Se necesitan voluntarios. Si le interesa, contácteme en dcm2@area92aa.org.

Bendecido por poder servir.

Oleta

Distrito 2 del DCM

Distrito 3

El verano ya está aquí oficialmente, espero que todos encuentren formas de divertirse.

Si estás buscando y te encuentras en el Distrito 3, debes saber que hay actividades constantes de compañerismo a través de los grupos Spokypaa y Road to Recovery.

El servicio también se mantiene fuerte en el Distrito 3. Seguimos llevando reuniones a la Prisión de Airway Heights, al Centro de Detención Juvenil y al Centro de Estabilización de Pioneros, y vamos a empezar (con la ayuda de otros distritos) a llevar reuniones al Hospital Estatal del Este. Quiero asegurarme de que todos en el Área sepan que nuestro Jefe de Correccionales, Troy J., recibió el premio al Voluntario del Año en el Centro Correccional de Airway Heights en 2024. Troy trabaja arduamente para la comunidad de Airway Heights y es increíblemente apasionado; la verdad es que no me sorprende. Estoy orgulloso de haber podido servir con él en la comunidad; es una verdadera inspiración.

Nuestro presidente de CPC/PI, Dave K., trajo un stand a la Feria de Salud para Personas Mayores en el Casino Northern Quest. ¡Lo felicitamos por compartir nuestro mensaje con los profesionales que sirven a las personas mayores!

Me lo pasé genial en el Taller del Comité Permanente en Walla Walla y disfruté mucho viéndolos a todos. ¡Espero con ansias nuestra reunión trimestral en Ellensburg! Nuestra reunión de distrito siempre es el segundo martes del mes en el Club Alano de Spokane a las 6:30 p. m. ¡Les invitamos a asistir!

Atentamente,
Encuentra S.
Distrito 3

Distrito 4

¡Feliz 4 de julio desde el Distrito 4!

Estamos en transición aquí, en muchos sentidos.

Primero, hemos fusionado nuestra Oficina Central con nuestro Distrito. Antes de separarnos, nuestros grupos decidieron aunar los recursos de CO/Distrito para mayor comodidad y ofrecer a todos nuestros servidores de confianza un voto en todos los asuntos del distrito. En lugar de dos reuniones separadas de una hora, ahora tenemos una reunión de 90 minutos.

Los temas en discusión son cómo fusionar la librería en nuestro distrito, qué significa eso para la presentación de impuestos y cómo fusionar de manera fluida los comités en la capacidad de votación del distrito.

Un gran agradecimiento a nuestra amiga del norte Diana por su orientación.

En segundo lugar, nuestro respetado y confiable MCD, Rich D., ha pasado a mejores pastos. Por ahora, lo sustituyo, presidiendo y organizando con mucha ayuda de otros. No es tan difícil de creer, ¿verdad? ¿Un alcohólico aceptando la ayuda de otros porque no puede hacerlo solo? Mmm, me suena. Los miembros del distrito votarán el 12 de julio para cubrir el puesto por el resto del año.

Nuestro distrito está esperando la respuesta de un distrito vecino para programar el informe de Lisa. De ser posible, combinaremos las fechas para ayudarla a reducir el tiempo de viaje. Esta mujer es una fuente inagotable de energía, además de una fuente de inspiración y conocimiento.

Finalmente, comenzaremos a formar un comité para organizar el informe trimestral de abril de 2027 aquí en Tri-Cities.

Nos vemos en Ellensburg,

Kevin M.

Distrito 6

En servicio amoroso, Shawna .L

Distrito 8

Saludos,

No tengo mucho que informar este mes.

Envié por correo la inscripción para el próximo Trimestre de julio y reservé un hotel en Ellensburg, donde se celebrará dicho evento. El estacionamiento es gratuito después de las 18:00 h y los fines de semana. Si planea llegar temprano y asistir a las reuniones del Panel, el estacionamiento es de pago.

Hay tres temas importantes (Nuestros Tres Legados), así que sería una buena inversión de \$6 asistir a las reuniones del Panel. Hay folletos en los boletines del Área 92 y de la Oficina Central. Aún no he visto ni oído hablar de ninguna moción para el Trimestral.

El Manual del Distrito se ha actualizado con todas las mociones, incluidas las rechazadas. Pronto distribuiré nuevas copias a todos los RSG.

Parece que no hay mucho que tratar durante los meses de verano. Tenemos un par de eventos de confraternidad a finales de este mes: la barbacoa anual en casa de Patrick y Leonne el sábado 28 de junio y la reunión anual de veteranos al día siguiente, domingo 29 de junio de 2025. No podré asistir a esta última porque mi grupo se reúne el domingo a las 4 p. m., pero sí planeo asistir a la barbacoa anual en casa de Patrick y Leonne en Spirit Lake. Espero verlos a muchos allí.

A su servicio, David R.

Distrito 10

Saludos desde el Distrito 10,

¡El verano ya llegó! El clima hermoso y la recuperación son una combinación increíble. Sin embargo, tengo... Escuché decir que AA es un deporte de invierno y, como tal, nuestras reuniones han experimentado algunas fluctuaciones.

Asistencia. El lado positivo es que las reuniones más pequeñas son más íntimas y pueden ser justo lo que alguien necesita sentirse más seguro al compartir dónde se encuentra en su proceso de recuperación. Supongo que lo que yo...

¡Lo que digo es que AA es increíble de cualquier manera!

Nuestro grupo de Cle Elum está muy activo. Tienen 11 reuniones a lo largo de la semana y...

Buena asistencia. La reunión de Kittitas también sigue funcionando bien, manteniendo un grupo consistente de los habituales.

El grupo del domingo por la mañana en Ellensburg está muy bien, ¡con unos 25 asistentes habituales! A las 6:30 a. m.

y la Regla 62 también lo están haciendo bien a pesar de algunos números de asistencia fluctuantes como los mencionados.

antes. La reunión del Staag masculino los martes por la noche es una reunión fantástica a la que asisten más de 20 hombres en promedio.

La reunión de Thorp va bien, con un promedio de 20 personas. Serenity Seekers es constante. asistieron, y el grupo de mujeres de Ellensburg ha sido descrito como una "reunión asesina!"

Como siempre, Skool está bien, y las reuniones de oradores de cumpleaños son muy populares. Y, por último, El estudio literario del lunes por la noche es una reunión pequeña, pero que funciona bien con un promedio de 10 personas.

Felicitaciones a los siguientes miembros por sus cumpleaños sobrios en junio: Damon (3 años), Christy (11 meses), Lydia (9 meses), Julie (1 año), Dano (20 años), Chris S. (60 días) y Rob HHHH (36 años).

¡Bien hecho, todos! Disculpen a todos los que seguro me perdí, pero estamos orgullosos de todos nuestros... miembros que continúan añadiendo tiempo a su sobriedad.

Eso es todo por este mes. ¡Cúdense, manténganse sobrios y que Dios los bendiga!

Suyo en servicio,

Cody R.

Boletín informativo del Representante Distrito 10

Distrito 12

¡Feliz verano!

Tuvimos una buena asistencia al informe de los delegados en junio. A todos les encantó escuchar el informe de Lisa.

Nuestro presidente de PI ha estado ocupado con las ferias de "recuperación" en el Okanogan Con un stand abierto en los eventos, podemos conectar con la gente y compartir qué es AA y que estamos presentes localmente con muchas reuniones cada semana.

¡Nuestros archivos se han trasladado oficialmente a un espacio seguro! Próximos pasos: ordenarlos para un almacenamiento adecuado.

Nuestra próxima reunión de distrito es un picnic en Oroville. La trasladamos del primero de mes al 13 de julio debido a la Convención Internacional. Será un momento divertido para compartir y disfrutar de nuestra reunión. Esperando con ansias el número trimestral de julio de este mes.

Cumpleaños de julio:

Nuevos comienzos: Cathy D, 5 años, y Sharon B, 14 años

Nueva Esperanza- Steve 4 años

Twisp- Jennifer W 16 años

Eso es todo por el Distrito 12...

En servicio,

Lisa S

DCM D-12

Distrito 16

¡Saludos a todos en el Área 92 de parte de todos nosotros en el Distrito 16!

En junio, los GSR y yo visitamos cuatro grupos durante sus días de Unidad, ya que el Distrito fue invitado, antes del aniversario individual del grupo.

El Distrito también participó en el Taller de las 12 Tradiciones del Distrito 21 antes de su aniversario.

Las actividades planificadas son asistir al Trimestre de Julio en Ellensburg. El 6 de julio estaremos en el Informe de Delegados en Pasco.

El Distrito se reúne cada último domingo del mes a las 10 am.

Esto es todo por ahora.

¡Gracias a todos y felices 24 horas!

Benjamín M.

Distrito 16 del DCM

Distrito 23

Hemos estado ocupados planeando nuestro campamento. ¡Se llama el campamento Luna Azul, que se celebrará el 15, 16 y 17 de agosto! Alquilamos un camping en Timberline, así que lo tenemos todo para nosotros. ¡Eso significa un montón de espacio para acampar! Para el campamento Luna Azul, tenemos una reunión de oradores el sábado por la noche; una chica de Kalispell viene a hablar por nosotros y también tenemos una comida compartida allí el sábado por la noche.

También hemos estado ocupados planeando nuestra carroza sobria que será el 6 de septiembre en el río Kootenai aquí en Libby y luego una comida compartida después.

Gracias por dejarme servir
Quién es ese

Distrito 24

¡Saludos a todos en el Área 92!,

En junio el Distrito 24 tuvo las siguientes actividades:

Participación en la Unidad del Grupo 12 días antes de su aniversario. Nuestro tema fue "Las Funciones de un Distrito".

También participamos en la reunión de información pública del aniversario del Distrito 21, nuestro tema fue las funciones de un GSR.

El distrito está planeando tener una reunión de estudio para invitar a oradores a hablar sobre las 12 Tradiciones y los 12 Conceptos de AA.

También en la agenda está el Quarterly de julio en Ellensburg.
Domingo 6 de julio.

Nuestra delegada, Lisa G., nos acompañará para compartir su informe de la conferencia. Los cuatro distritos lingüísticos están invitados a unirse a nosotros a las 14:00 h en el Grupo Comunidad, ubicado en 411 W. Clark Street, Pasco.

El Distrito se reúne una vez al mes y acaba de cambiar el día al segundo domingo del mes a las 2 p.m., Grupo 12, 1416 W. Clark, Pasco.

Todos sois bienvenidos. Esto es todo.

Gracias a todos.

Ramiro R.
Distrito 24 del DCM

¡Nos encantaría saber de usted la próxima vez!

Distrito 5, Distrito 7, Distrito 9, Distrito 11, Distrito 13, Distrito 14, Distrito 15, Distrito 17, Distrito 18, Distrito 19, Distrito 20, Distrito 21, Distrito 22, Distrito 25, Distrito 26



ENLACES a ACTAS Y MOCIONES

Mociones:

https://drive.google.com/drive/folders/1WrVrXVH5S7qkQA8YUBcpEqOaA_tIcOt

Minutos:

https://drive.google.com/drive/folders/1WrVrXVH5S7qkQA8YUBcpEqOaA_tIcOt

HORARIO GSR 2025:

<https://area92aa.org/wp-content/uploads/2025/03/gsr-event-calendar-2025-sheet1.pdf>

~ENVÍOS DE LOS MIEMBROS~

Área 92 Julio 2025 Trimestral

Comedor Sue Lombard de CWU

601 E University Way, Ellensburg WA 98926

18 de julio (horario a continuación) y 19 de julio (horario próximamente)

El estacionamiento es gratuito después de las 4:30 p. m. de lunes a viernes y los sábados (se requiere un pase de \$6 antes de las 4:30 p. m. del viernes).

Puede obtener un pase diario escaneando un código QR en la señalización del estacionamiento o comprarlo en un quiosco en el lote 1-15 o G-16.

Mapa del campus de CWU

<https://www.cwu.edu/admissions-aid/visit/campus-map/index.php>

Tres hoteles con bloques de habitaciones disponibles: **DEBE RESERVAR ANTES DEL 18 DE JUNIO**

Townplace Suites Marriott; 1709 Sur Oportunidad St. (509) 933-5000

- PUEDE RESERVAR [EN LÍNEA](#) O POR TELÉFONO
- 10 habitaciones disponibles a \$140 por noche (2x camas tamaño queen)
- 10 habitaciones disponibles a \$150 por noche (1x cama King)

Comfort Inn; 1722 Camino del Cañón; (509) 243-6026

- DEBE RESERVAR POR TELÉFONO con el nombre/número del grupo "LE32X6"
- 30 habitaciones disponibles entre \$199 y \$219 por noche

Best Western Plus; 211 Carretera Umptanum; (509) 925-4244

- DEBE RESERVAR POR TELÉFONO con nombre/número de grupo "Área 92 AA"
 - 20 habitaciones disponibles a \$220 por noche (2x camas Queen o 1x cama King)
-

Registrarse para el evento

Envíe los formularios de inscripción completos a: peggykahler@gmail.com o envíelo por correo a través de USPS a *Área 92 trimestral, cuidado de Peggy Kahler 1961*

Strande Rd Ellensburg WA 98926

Separe la línea inferior e incluya el franqueo en el sobre. **(PÉGUELE UN SELLO)**

Si tiene preguntas, llame a: Peggy Kahler (206) 947-0615 o Dawn Schaffer (253) 315-1521

Nombre		Opción de registro	Circula uno
Distrito		Todo incluido:	\$80.00
Posición		Ver atrás para menús	-
Teléfono		En persona, sin comida/bebida:	\$55.00
Correo electrónico		Virtual:	\$55.00

Viernes 18 de julio Horario de eventos por la tarde:

- 3:00 p.m.** Se abre la inscripción
- 4:00 - 6:00 p.m.** Sin cena de anfitrión
- [sugerido](#) lugares en el centro de Ellensburg
- 6:00 p.m.** Saludos y anuncios,
- 6:15 - 6:45 p.m.** Panel de discusión (tema por determinar)
- 18:45 - 19:30** Social de helados, cesta de preguntas
- 19:30 - 20:30** Sesiones de trabajo
- 8:30 - 9:30 p.m.** Sesiones de trabajo

MENÚS

Helado social (Viernes por la noche 6:45 - 7:30 p.m.)

Helado pre-taza de Winegars, salsa de chocolate, salsa de caramelo, chispas, mini M&M's, Oreo triturado, coco rallado

Desayuno temprano (Sábado 8:00 - 9:00 a.m.)

Sándwich de panes variados, daneses, muffins, bollos, fruta, huevo y queso sobre croissant tostado

Snacks de cortesía todo el día con café y té con acompañamientos.

**POR FAVOR RESPETE QUE NUESTRA INSTALACIÓN ANFITRIÓN
PROHÍBE ABSOLUTAMENTE
COMIDA EXTERIOR - ¡LOS REFRESCOS Y EL CAFÉ ESTÁN BIEN!**

Almuerzo (Sábado 12:00 - 13:00)

Barra de ensaladas que se adapta a casi todas las restricciones dietéticas (filete de falda a la parrilla, pechugas de pollo asadas, verduras mixtas, pepino en rodajas, tomates cherry, queso feta desmenuzado, picatostes, salsa ranch, vinagreta, pasta o ensalada de quinua, panecillos con mantequilla, galletas con chispas de chocolate)

Si tiene preguntas, llame a: Peggy Kahler (206) 947-0615 o Dawn Schaffer (253) 315-1521



WSEA 92

TALLER DEL COMITÉ PERMANENTE
FERIA DE SERVICIOS APPLE

PANELES

- Cómo escribir un currículum
- SPOKYPAА
- Tecnología
- Traducción

10 AM - 3 PM

20
SEPT

NEW SONG CHURCH
11 N IOWA AVE
EAST WENATCHEE, WA 98802

ARCHIVOS - CPC - CORRECCIONES
GV/LITERATURA - BOLETÍN DE
INFORMACIÓN PÚBLICA
TRATAMIENTO/ACCESIBILIDADES

!!!RIFA Y
MÁS!!!

Para más detalles contacte con Jean - dcm5@area92aa.org - (206) 518-2230
o Michelle - archives-chair@area92aa.org - (509) 517-9138



Washington State East
AREA 92
 Alcoholics Anonymous

Octubre 2025 Asamblea Electoral (híbrida)

Mirabeau Park Hotel & Convention Center

1100 N Sullivan Rd, Spokane Valley

Octubre 17 - 19 2025

HOTEL ANFITRIÓN

Mirabeau Park Hotel & Convention Center
(509) 922-6252 = \$ 139 / noche - (incluye
desayuno buffet de lujo)

¡Solo 40 habitaciones @ tarifa con descuento!

Pregunte por la tarifa de grupo "Montaje Área 92". Tarifa de descuento disponible hasta el 23 de septiembre de 2025.

OTROS HOTELES

CERCANOS

Ramada by Wyndham Spokane Valley
 (509) 946-4661 \$99.00 (+) 10 habitaciones

Coordinador del Comité Anfitrión

Brande J (509) 868-4123

Inscripción en línea:

Escanear para registrarse:
 Enlace

Nota: Todos los artículos disponibles a continuación se cargarán en su carrito: anulará la selección de los artículos si es necesario.



Un formulario por

Nombre: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

Correo electrónico: _____

Distrito : _____ Cargo: _____

Cuota de inscripción		
Presencial/virtual	\$65	_____
Viernes por la noche		
Helado Social	\$20	_____
Almuerzo del sábado		
Barra de papas al horno: chile, crema agria, queso, tocino, cebollas, pollo sazonado, ensalada	\$40	_____
Cena del sábado		
Pasta Bar: albóndigas, pollo a la parrilla, salsas marinara y alfredo, ensalada, panecillos, postre de mousse de chocolate	\$50	_____
Desayuno dominical		
(Buffet de lujo) (Incluido automáticamente sin costo con la habitación del hotel Mirabeau Park)	\$25	_____
Agregar: Contribuir con fondos adicionales para el éxito de este evento	\$5	_____
TOTAL		_____

Haga cheques a nombre del **Distrito 17**. Memorándum: Asamblea Oct 2025 - Envíe por correo su formulario de inscripción completo y cheque a: **District 17, PO Box 18376, Spokane, WA 99228.**

Las inscripciones recibidas después del 23 de septiembre de 2025 no pueden garantizar la disponibilidad de comidas. *Las instrucciones para la asistencia virtual se enviarán por correo electrónico a todos los inscritos*

APautas para el envío del boletín informativo de rea

El boletín del Área 92 - Publicado mensualmente

El boletín informativo es nuestro principal medio de comunicación en el Área 92 y depende de los envíos de cada uno de nosotros: nuestros MCD, RSG, oficiales electos, presidentes designados y delegados, pasados y presentes, así como cualquier miembro dentro del Área 92. Geográficamente, el Área 92 incluye el este de Washington, el norte de Idaho, el oeste de Montana y Hermiston, Oregón.

Envíos: Cualquier miembro de A.A. puede enviar información, preguntas, informes, ideas o temas de debate al Editor. Todos los envíos están sujetos a revisión gramatical, estructura oracional y ortografía. Las opiniones expresadas en este documento no cuentan con el respaldo ni la aprobación de A.A. en su totalidad, ni ningún artículo o actividad es publicado por A.A. en su totalidad, excepto cuando se cite literatura aprobada por la Conferencia o esté protegida por derechos de autor de A.A.W.S.

La fecha límite de presentación es el 5^o Cada mes a las 17:00 h, hora del Pacífico. Cada envío debe tener una extensión aproximada de 250 palabras.

Métodos de envío:Enviar correo electrónico a boletín@area92aa.org correo postal de EE. UU. a la dirección que figura a continuación

Boletín del Área 92
670 Swanson Mill Road
Tonasket, WA 98855

Este es el descargo de responsabilidad y las pautas de envío que se encontrarán en cada boletín mensual del área.

Los cambios incluyen:

- No se aceptarán entradas por mensaje de texto telefónico.
- La dirección postal ha sido cambiada.
- Se aceptan todas las formas de correo: US Postal, FEDEX, UPS, DHL, etc.
- Todas las entradas y folletos deben ser claros y legibles.
- El envío no garantiza la publicación.

Gracias por su cooperación.

Atentamente, isuyo en servicio!

Jacqueline C.. Editora del boletín ÁREA 92 / Panel 74